



WALL-MOUNTED DECORATIVE FIREPLACE

EN WALL-MOUNTED DECORATIVE FIREPLACE **OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

DE DEKOKAMIN FÜR DIE WANDMONTAGE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

SV VÄGGHÄNGD DEKORATIONSBRASA **BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

FI SEINÄLLE RIPUSTETTAVA KORISTETAKKA **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

NO VEGGHENGT DEKORASJONSPEIS **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

FR POÊLE DÉCORATIF MURAL **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

PL KOMINEK DEKORACYJNY DO **ZAWIESZENIA NA ŚCIANIE** **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

NL DECORATIEVE WANDHAARD **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2023-12-19

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

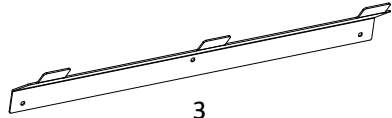
1



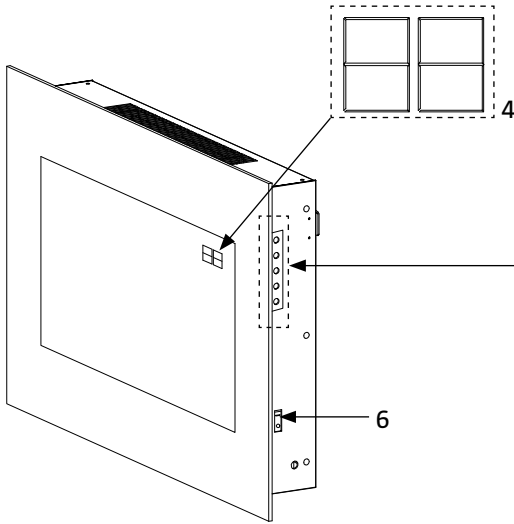
1



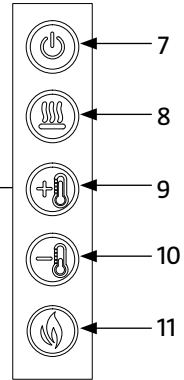
2



3



4



5

7

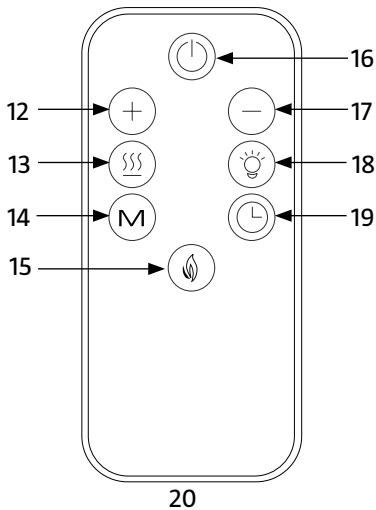
8

9

10

11

6



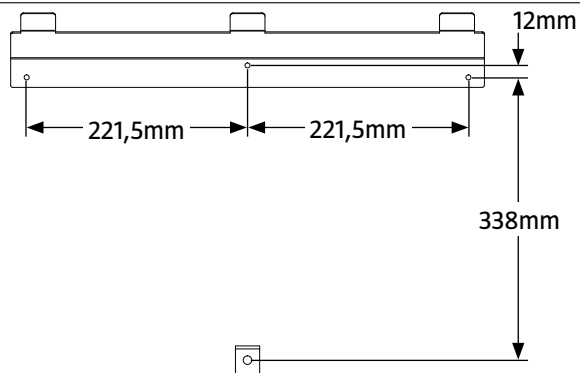
20



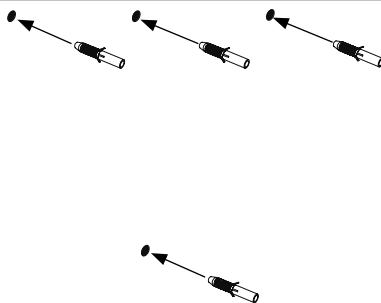
21

22

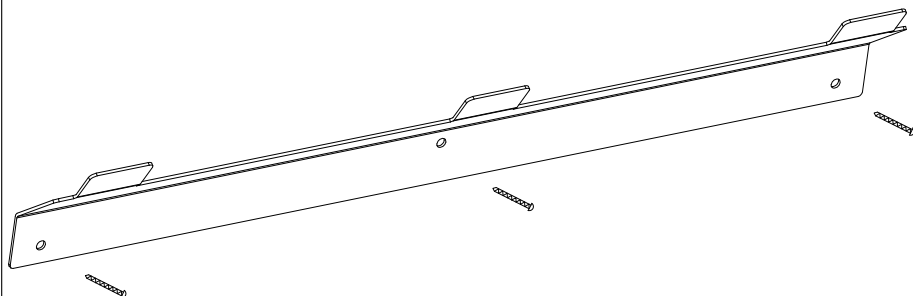
2



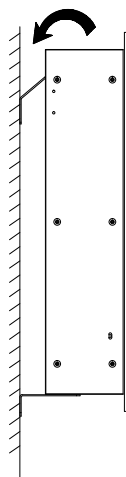
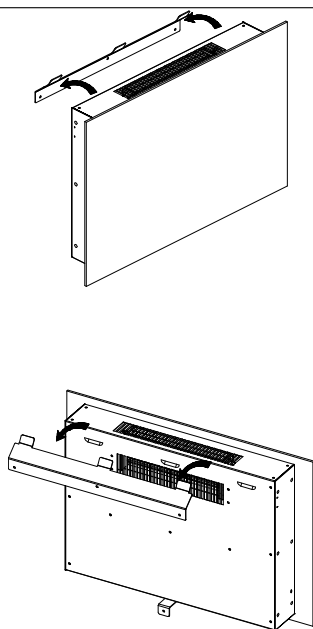
3



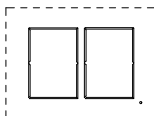
4



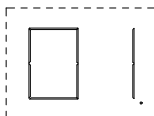
5



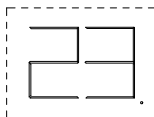
6



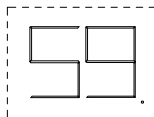
10



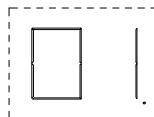
11



12



13



14

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Övervaka produkten noga när den används i närheten av barn yngre än 3 år. Produkten kan startas/stängas av av barn från 3 till 8 års ålder om den är monterad i korrekt användningsposition och om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Låt inte barn mellan 3 och 8 års ålder ansluta, använda, rengöra eller underhålla produkten.
- Använd inte produkten utomhus.
- Täck inte över produkten och blockera inte produktens ventilationsöppningar – risk för överhettning och/eller brand.
- Produkten får inte placeras närmare möbler, gardiner och annat brännbart material än 1 meter.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut stickproppen om produkten inte fungerar normalt.
- Dra ut stickproppen om produkten inte ska användas på en längre tid.
- Dra inte sladden framför produkten.
- Dra inte sladden under mattor eller liknande. Dra sladden så att den inte blir trampad eller utgör en snubblingsrisk.
- Använd inte produkten på heltäckningsmatta eller liknande.
- Produkten får endast anslutas till korrekt installerat, jordat nätuttag.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Placera inte produkten omedelbart nedanför nätuttag.
- Använd inte produkten i närheten av bad, dusch eller swimmingpool.
- Produkten kan användas av personer från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker

med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

- För att undvika risk att överhettningsskyddet oavsiktligt återställs får produkten inte spänningsförsörjas via ledning med extern brytare, till exempel kopplingsur, eller anslutas till krets som regelbundet slås till och från centralt.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den. Eventuella reparationer ska utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.

WARNING!

- **Använd inte produkten utan övervakning i små utrymmen där det vistas personer som inte kan lämna rummet utan hjälp.**
- **Täck inte över produkten – risk för överhettning.**
- **Vissa delar av produkten blir mycket varma – risk för brännskada. Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Produkten är godkänd i enlighet med tillämpliga direktiv.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
	Får ej övertäckas!

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 VAC, 50 Hz
Utgående effekt	1600–1800 W
Skyddsklass	I
Kapslingsklass	IP20
Sladdlängd	1,5 m
Mått	66 x 44 x 11 cm
Vikt	7,9 kg

PRODUKTBESKRIVNING

1. Skruv 4 st.
2. Plugg 4 st.
3. Övre fäste 1 st.
4. Display
5. Manöverpanel
6. Huvudströmbrytare
7. Strömbrytare
8. Knapp för värmning
9. Knapp för minskning av inställd temperatur
10. Knapp för ökning av inställd temperatur
11. Knapp för färgtema
12. Knapp (+) för ökning av inställd temperatur
13. Knapp för värmning
14. Knapp för timer
15. Knapp för flameffekt
16. Knapp PÅ/AV
17. Knapp (-) för minskning av inställd temperatur
18. Knapp för ljusstyrka
19. Knapp för inställning av klockslag
20. Fjärrkontroll
21. Batteri
22. Batterihållare

BILD 1

INSTALLATION

PLACERING

1. Placera monteringsfästet (3) på önskad plats.
2. Kontrollera med vattenpass att fästet är

horisontellt och märk ut de 4 skruvhålen. Använd de 2 markerade centrumhålen på fästet (3) som mall.

BILD 2

HÅLTAGNING

1. Borra 4 hål med diameter 7 mm och djup 30 mm i väggen.
2. Knacka in pluggarna (2) i hålen med en hammare.

BILD 3

FASTSÄTTNING AV ÖVRE MONTERINGSFÄSTE

Skruva fast det övre fästet (3) på väggen med 4 skruvar (1) i pluggarna.

BILD 4

FASTSÄTTNING AV NEDRE MONTERINGSFÄSTE

Skruva fast det nedre fästet på väggen med 1 skruv (1) i pluggen (2).

MONTERING

1. Häng produkten på kroken på det övre fästet (3).
2. Passa in den mot det nedre fästet.

BILD 5

ANVÄNDNING

HUVUDSTRÖMBRYTARE

1. Sätt huvudströmbrytaren i läge I och tryck på strömbrytaren (7) eller använd fjärrkontrollen. (16)

OBS!

Sätt strömbrytaren i läge I för att starta produkten med eller utan värme.

START

1. Tryck på strömbrytaren (7) eller på knappen (16) PÅ/AV på fjärrkontrollen för att starta produkten.

- Tryck igen för att växla till viloläge.
- Tryck igen för att stänga av produkten.

OBS!

Inställningarna lagras i minnet och produkten startar med samma inställningar som när den stängdes av.

INSTÄLLNING AV TEMPERATUR

Aktivera/avaktivera värme med knappen  på produkten (8) eller fjärrkontrollen (13). Produkten växlar mellan nedanstående inställningar när HI trycks in.

HI: Hög temperatur. HI visas på displayen.

LO: Låg temperatur. LO visas på displayen.

- Ställ in önskad temperatur med knapparna   på manöverpanelen.
- Temperaturen kan ställas in mellan 15 och 30 °C. Standardinställning är 25 °C.
- Temperaturen kan ställas in i steg om 1 °C med knapparna + och - (12) och (17) på fjärrkontrollen eller med knapparna   (9, 10) på manöverpanelen.

Temperatursänkning

ECO visas på displayen och produkten stängs av om omgivningstemperaturen faller mer än 5 °C på 10 minuter när produkten arbetar i läge LO eller HI.

Stäng eventuella öppna dörrar eller fönster som orsakat temperaturfallet. Starta produkten med fjärrkontrollen eller med knappen .

Temperatur inställningsknappar + och -

Dessa knappar används för temperaturinställning och har samma funktion som knapparna för högre och lägre temperatur på manöverpanelen. + ger högre temperaturinställning, - ger lägre.

INSTÄLLNING AV KLOCKSLAG

Knapparna + (12) och - (17) på fjärrkontrollen används också för inställning av klockslag.

AKTIVERING/AVAKTIVERING AV FLAMEFFEKT

Tryck på knappen för flameeffekt på manöverpanelen (11) eller på fjärrkontrollen (15) för att aktivera/avaktivera flameeffekten.

INSTÄLLNING AV LJUSSTYRKA

Justera med knappen för ljusstyrka på manöverpanelen. Tryck på knappen för ljusstyrka på manöverpanelen för att växla mellan 4 lägen. L1, L2, L3, L4, där L4 motsvarar största ljusstyrka.

INSTÄLLNING AV KLOCKSLAG

- Tryck knappen PÅ/AV för att starta produkten.
- Håll knappen intryckt 2 sekunder för inställning av klockslag, då visas klockslag och veckodag.
- Tryck på knappen för att ställa in klockan. Använd knapparna + och -.

INSTÄLLNING AV KLOCKSLAG OCH VECKODAG (24-TIMMARSVISNING)

- Tryck på knappen strömbrytaren för att starta produkten.
- Tryck på knappen (14) för timerinställning för att visa veckodag.
- Tryck på knappen (19) för inställning av klockslag för att välja veckodag. 01 för måndag, 02 för tisdag ... 07 för söndag.
- Tryck på knappen för timerinställning (14) för att visa timmar.
- Tryck på knappen (19) för inställning av klockslag för att visa timmar 01 till 23.
- Tryck på knappen för timerinställning (14) för att visa minuter.
- Tryck på knappen (19) för inställning av klockslag för att visa minuter 01 till 59.
- Tryck på knappen (14) för timerinställning för att visa läge.
 - Läge 01: Igång hela tiden lördag och söndag.

- Läge 02: Igång hela tiden måndag till fredag.
 - Läge 03: Igång 08:00 till 17:00 måndag, onsdag, fredag och söndag.
 - Läge 04: Igång 08:00 till 17:00 tisdag, torsdag och lördag.
 - Läge 05: Igång 08:00 till 17:00 lördag och söndag.
 - Läge 06: Igång 08:00 till 17:00 måndag till fredag.
9. Tryck på knappen för värme (8) eller knappen (13) på fjärrkontrollen för att starta produkten.

BILD 6

Inställning av timmar och minuter

1. Tryck på knappen (14) för att ställa in timmar. Siffran för timmar blinkar.
2. Ställ in timme med knapparna + (12) och - (17).
3. Upprep steg 1 och 2 för minuter.
4. Upprep steg 2 och 3 för att ställa in avstängningsklockslag för period 1.
5. Tryck på knappen för att ställa in klockan. Startklockslag för period 2 (M2) visas.
6. Upprep steg 2 till 5 för att ställa in klockslag för period 2.

Inställning av veckodag och timer

1. Tryck på knappen (14) för att ställa in klockan. Startklockslag för period 1 (M1) för tisdag visas.
2. Upprep stegen ovan för att göra önskade inställningar för övriga veckodagar.

När inställningen av veckodag bekräftats avslutas timerläget om inga knapptryckningar görs på 10 sekunder. Produkten återgår till normal drift.

3. Aktivera timerinställningar genom att hålla timerknappen (19) intryckt tills timersymbolen visas på displayen.

OBS!

Timerläge kan aktiveras endast om klockslag och veckodag är inställda.

UNDERHÅLL

RENGÖRING

OBS!

- **Stäng av produkten och dra ut stickproppen före rengöring.**
- **Låt produkten svalna helt före hantering och/eller rengöring.**
- **Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel, de kan skada plastdelar.**
- Rengör genom att torka av ytan med en trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel.
- Se till att inte vatten eller annan vätska tränger in i elektriska delar – risk för elolycksfall och/eller brand.
- Dammsug försiktigt produktens galler för att avlägsna damm och smuts.

BYTE AV BATTERIER I FJÄRRKONTROLL

1. Lägg fjärrkontrollen med baksidan uppåt och tryck på spärren till vänster på batterihållaren, mitt på fjärrkontrollen.
2. Dra ut batterihållaren.
3. Sätt i ett nytt batteri av typ CR 2025 och tryck in batterihållaren.

ÖVERHETTINGSSKYDD

Produkten är försedd med överhettningsskydd som automatiskt stänger av produkten om den överhettas, till exempel om utloppet blockeras. Produkten startar automatiskt när den har svalnat till normal temperatur och blockeringen avlägsnats.

PRODUKTINFORMATIONSBLAG

Modell: YH-03B			
Storhet	Beteckning	Värde	Enhet
Utgående värmeeffekt			
Nominell utgående värmeeffekt	P_{nom}	1.8	kW
Min. utgående värmeeffekt	P_{min}	0.9	kW
Max. kontinuerlig utgående värmeeffekt	$P_{max,c}$	1.8	kW
Elförbrukning kringutrustning			
Vid normal utgående värmeeffekt	e_{lmax}	N/A	kW
Vid min. utgående värmeeffekt	e_{lmin}	N/A	kW
I viloläge	e_{lSB}	0.57	kW
Typ av uppvärmning, endast för elektriska varmvattenberedare med behållare för lokal uppvärmning (välj en)			
Manuell reglering av värmelagring, med integrerad termostat			Nej
Manuell reglering av värmelagring, med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			Nej
Elektronisk reglering av värmelagring, med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur			Nej
Utgående värmeeffekt fläktassistans			Nej
Typ av reglering av utgående värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)			
Enstegs utgående värmeeffekt, ingen rumstemperaturreglering			Nej
Minst två manuella steg, ingen rumstemperaturreglering			Nej
Rumstemperaturreglering med mekanisk termostat			Nej
Rumstemperaturreglering med elektronisk termostat			Nej
Rumstemperaturreglering plus dygntimer			Nej
Rumstemperaturreglering plus veckotimer			Ja
Andra regleralternativ (flera val är möjliga)			
Rumstemperaturreglering med närvarodetektering			Nej
Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster			Ja
Möjlighet till fjärrstyrning			Nej
Adaptiv startkontroll			Nej
Drifttidsbegränsning			Nej
Med svartbulbsgivare			Nej
Kontaktuppgifter: www.jula.com			

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Hold barn yngre enn 3 år under oppsyn når de er i nærheten av produktet. Produktet kan kun slås av/på av barn fra 3 til 8 år dersom det er montert på riktig posisjon for bruk, og de er under oppsyn eller har fått instruksjoner for trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Ikke la barn fra 3 til 8 år koble til, bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet.
- Ikke bruk produktet utendørs.
- Tildekk aldri produktet, og ikke blokker produktets ventilasjonsåpninger – fare for overoppheting og brann.
- Sett aldri produktet nærmere enn én meter unna møbler, gardiner eller andre antennelige materialer.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, slå det av øyeblikkelig og trekk ut støpselet.
- Trekk ut støpselet hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode.
- Ikke legg strømledningen foran produktet.
- Ikke legg strømledningen under tepper etc. Legg strømledningen slik at det ikke er fare for at noen trækker på den eller snubler i den.
- Ikke bruk produktet på et teppegulv eller lignende.
- Støpselet må være koblet til en riktig installert og jordet stikkontakt.
- Kontroller at spenningen i stikkontakten samsvarer med den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke sett produktet rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Produktet kan brukes av barn på 8 og oppover, og av personer med fysiske, sansemessige eller psykiske funksjonshemninger år, eller av personer uten nødvendig erfaring eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn eller mottar instruksjoner for trygg bruk av produktet og forstår risikoene. Hold barn under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

- For å unngå fare for at overopphetingsvernet tilbakestilles utilsiktet, skal ikke produktet strømforsynes via en ledning med en ekstern bryter, som et tidsur, eller kobles til en krets som regelmessig slås på og av sentralt.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere produktet. Reparasjoner bør utføres av kvalifisert personale eller et autorisert servicesenter.
- En skadet strømledning eller plugg må erstattes av et autorisert servicesenter eller en annen kvalifisert person for å sikre trygg bruk.

ADVARSEL!

- **Ikke bruk produktet uten tilsyn i små rom hvor det er personer som ikke kan forlate rommet uten assistanse.**
- **Produktet skal ikke tildekkes, det kan føre til overoppheting.**
- **Noen deler av produktet kan bli svært varme – fare for brannskader. Hold produktet under nøye oppsyn når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med funksjonshemninger.**

SYMBOLER

	Les instruksjonene.
	Godkjent i henhold til relevante standarder.
	Resirkuler kassert produkt i henhold til lokale forskrifter.
	Må ikke tildekkes!

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1600–1800 W
Sikkerhetsklasse	I
Beskyttelsesklasse	IP20
Kabellengde	1,5 m
Størrelse	66 x 44 x 11 cm
Vekt	7,9 kg

BESKRIVELSE

1. Skruer, 4x
2. Skrueplugg, 4x
3. Toppmonteringsbrakett, 1x
4. Skjerm
5. Kontrollpanel
6. Hovedstrøm AV/PÅ
7. Strømbryter
8. Knapp for oppvarming
9. Knapp for lavere temperatur
10. Knapp for høyere temperatur
11. Knapp for fargetema
12. Knapp for høyere temperatur (+)
13. Knapp for oppvarming
14. Knapp for tidsur
15. Knapp for flammeeffekt
16. Knapp PÅ/AV
17. Knapp for lavere temperatur (-)
18. Knapp for lysstyrke
19. Knapp for å stille klokken
20. Fjernkontroll
21. Batteri
22. Batteriholder

BILDE 1

MONTERING

PLASSERING

1. Plasser monteringsbraketten (3) på ønsket sted for montering.
2. Kontroller med et vaterpass at braketten er horisontal og merk opp de fire skruehullene med en blyant. Bruk de to merkede sentrumshullene på braketten (3) som mal.

BILDE 2

HULLBORING

1. Bor fire hull, 7 mm i diameter og 30 mm dype, i veggen.

2. Bank pluggene (2) i hullene med en hammer.

BILDE 3

FESTE DEN ØVRE MONTERINGSBRAKETTEN

Skrue den øvre braketten (3) på veggen med 4 skruer (1) i pluggene.

BILDE 4

FESTE DEN NEDRE MONTERINGSBRAKETTEN

Skrue den nedre braketten på veggen med én skrue (1) i pluggen (2).

MONTERING

1. Heng produktet på en krok på den øvre braketten (3).
2. Innrett den mot den nedre braketten.

BILDE 5

BRUK

HOVEDSTRØM AV/PÅ

1. Sett hovedstrømbryteren i posisjon I og trykk deretter på strømknappen (7) eller trykk på fjernkontrollen. (16)

MERK!

Sett strømbryteren i posisjon I for å starte produktet med eller uten oppvarming.

OPPSTART

1. Trykk på strømbryteren eller knappen (7) ON/OFF på fjernkontrollen (16) for å starte produktet.
2. Trykk en gang til for å gå til hvilemodus.
3. Trykk en gang til for å slå av produktet.

MERK!

Innstillingen lagres i minnet, og produktet starter med de samme innstillingene som det hadde da det ble slått av.

ANGI TEMPERATUREN

Slå temperaturen av/på ved å trykke

på knappen  på produktet eller på fjernkontrollen. Produktet bytter mellom følgende innstillinger når du trykker på HI.

HI: Høy temperatur " HI " vises på displayet.
LO : " LO " vises på displayet for å indikere lav temperatur.

- Angi temperaturen med knappene  på kontrollpanelet.
- Termostaten kan angis fra 15 til 30 °C. Standardinnstillingen er 25 °C.
- Temperaturinnstillingen kan endres i trinn på 1 °C med knappene + og – (12) og (17) på fjernkontrollen eller med knappene  (9, 10) på kontrollpanelet.

BILDE 6

Temperaturfall

ECO vises på displayet og produktet slår seg av dersom omgivelsestemperaturen synker mer enn 5 °C på 10 minutter når produktet kjøres på LO eller HI.

I så fall bør du lukke eventuelle vinduer/dører som forårsaket temperaturfallet. Start produktet med fjernkontrollen eller med knappen .

Temperaturinnstillingsknappene + og –

Disse knappene brukes til å angi temperaturen og har de samme funksjonene som knappene for oppvarming og nedkjøling på kontrollpanelet. «+» betyr varmere og «–» betyr kaldere.

ANGI KLOKKESETTET

Knappene + (12) og – (17) på fjernkontrollen brukes også til å stille klokkeslettet.

AKTIVERE/DEAKTIVERE FLAMMEEFFEKT

Trykk på knappen for flammeeffekt på kontrollpanelet (11) eller fjernkontrollen (15) for å aktivere/deaktivere flammeeffekten.

JUSTERE LYSSTYRKEN

Trykk på knappen for lysstyrke på kontrollpanelet for å bytte. Trykk på knappen for lysstyrke på kontrollpanelet for å bytte mellom fire nivåer: L1, L2, L3, L4 (L4 er sterkest lys.)

STILLE KLOKKEN

1. Trykk på ON/OFF-knappen for å starte produktet.
2. Hold inne knappen for å stille klokken i to sekunder for å vise klokkeslett og ukedag.
3. Trykk på knappen for å stille klokken. Bruk knappene + og –.

ANGI KLOKKESETT OG DAG (24-TIMERSKLOKKE)

1. Trykk på strømbryteren for å slå enheten på.
2. Trykk på knappen for tidsurinnstilling (14) for å vise uke.
3. Trykk på knappen for innstilling av klokkeslett (19) for å velge mandag til søndag, 01 for mandag, 02 for tirsdag ... 07 for søndag.
4. Trykk på knappen for tidsurinnstilling (14) for å vise time.
5. Trykk på knappen for innstilling av klokkeslett (19) for å velge time 01-23.
6. Trykk på knappen for tidsurinnstilling (14) for å vise minutt.
7. Trykk på knappen for innstilling av klokkeslett (19) for å velge minutt 01-59.
8. Trykk på knappen for tidsurinnstilling (14) for å vise modus.
 - Modus 01: Åpen hele tiden på lørdag og søndag.
 - Modus 02: Åpen hele tiden mandag til fredag.
 - Modus 03: Åpen fra 8:00 am til 5:00 pm (fra 8.00 til 17.00) på mandag, onsdag, fredag og søndag.
 - Modus 04: Åpen fra 8:00 am til 5:00 pm (fra 8.00 til 17.00) på tirsdag, torsdag og lørdag.

- Modus 05: Åpen fra 8:00 am til 5:00 pm (fra 8.00 til 17.00) på lørdag og søndag.
 - Modus 06: Åpen fra 8:00 am til 5:00 pm (fra 8.00 til 17.00) på mandag til fredag.
9. Trykk på oppvarmingsknappen (8) eller (13) på fjernkontrollen for å starte produktet.

Stille inn timer og minutter

1. Trykk på knappen (14) for innstilling av klokkeslett for å angi time. Timeinnstillingen blinker.
2. Angi time med knappene + (12) og – (17).
3. Gjenta trinn 1 og 2 for minutter.
4. Gjenta trinn 2 og 3 for å angi stopptid for periode 1.
5. Trykk på knappen for å stille klokken. Starttiden for periode 2 (M2) vises.
6. Gjenta trinn 2 og 5 for å angi tid for periode 2.

Angi dag for uke og tidsur

1. Trykk på knappen (14) for å stille klokkeslett. Innstillingen for å starte klokken for periode 1 (M1) på tirsdag vises.
2. Gjenta de forrige trinnene for å angi ønskede innstillinger for de andre ukedagene.

Når innstillingene for dagen er bekreftet, lukkes tidsurmodusen hvis det ikke trykkes på noen knapper på fjernkontrollen i 10 sekunder. Produkt går tilbake til normal bruksmodus.

3. Aktiver tidsurinnstillingene ved å trykke på tidsurknappen (19) til tidsursymbolet vises på displayet.

MERK!

Tidsurmodus kan kun aktiveres dersom klokkeslett og ukedag er angitt.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

- Rengjør produktet utvendig med en myk klut fuktet med vann og et mildt rengjøringsmiddel.
- Pass på at det ikke kommer vann eller andre væsker inn i de elektriske delene – fare for brann og/eller elektrisk støt.
- Fjern støv og smuss ved å forsiktig støvsuge grillen på produktet.

MERK!

- **Slå av produktet og trekk ut støpselet før rengjøring.**
- **La produktet kjøle seg ned før håndtering og/eller rengjøring.**
- **Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler, det kan skade plastdelene.**

SKIFTE BATTERIER I FJERNKONTROLLEN

1. Legg fjernkontrollen med baksiden vendt opp og trykk på fliken på venstresiden av batteriholderen mot midten av fjernkontrollen.
2. Trekk ut batteriholderen.
3. Sett inn et nytt CR 2025-batteri og sett batteriholderen på plass.

OVEROPPHETINGSVERN

Dette produktet har et overopphetingsvern som automatisk slår produktet av hvis det overopphetes, for eksempel hvis utgangen er blokkert. Produktet starter automatisk når det har gått tilbake til normal temperatur og blokkeringen er fjernet.

PRODUKTDATA

Modell-ID: YH-03B			
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet
Varmeavgivelse			
Nominell varmeavgivelse	P _{nom}	1.8	kW
Minimum varmeavgivelse (indikativ)	P _{min}	0.9	kW
Maksimal kontinuerlig varmeavgivelse	P _{maks, c}	1.8	kW
Sekundært strømforbruk			
Ved normal varmeavgivelse	maks.el	–	kW
Ved minimum varmeavgivelse	min.el	–	kW
I hvilemodus (standby)	el sb	0.57	kW
Type varmeeffekt, kun for elektriske oppvarmingsenheter til lagringsområder (velg én)			
Manuell varmestyring med integrert termostat			Nei
Manuell varmestyring med registrering av rom- og utendørstemperatur			Nei
Elektronisk varmestyring med registrering av rom- og utendørstemperatur			Nei
Vifteassistert varmeavgivelse			Nei
Type varmeavgivelse/styring av romtemperatur (velg én)			
Ettrinns varmeavgivelse og ingen romtemperaturstyring			Nei
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturstyring			Nei
Romtemperaturstyring med mekanisk termostat			Nei
Romtemperaturstyring med elektronisk termostat			Nei
Elektronisk romtemperaturstyring med dagtidsur			Nei
Elektronisk romtemperaturstyring med uketidsur			Ja
Andre styringsalternativer (flere valg mulig)			
Romtemperaturstyring med nærværssensor			Nei
Romtemperaturstyring med åpent vindu-sensor			Ja
Med mulighet for fjernstyring			Nei
Med tilpasningsdyktig startstyring			Nei
Med driftstidsbegrensning			Nei
Med UV-pæresensor			Nei
Kontaktinformasjon: www.jula.com			

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być pod nadzorem, kiedy przebywają w pobliżu produktu. Produkt może być włączany/wyłączany przez dzieci w wieku od 3 do 8 lat tylko, jeśli został zamontowany w prawidłowej pozycji i jeśli znajdują się pod opieką lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom w wieku od 3 do 8 lat podłączać, używać, czyścić lub konserwować produktu.
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nigdy nie przykrywaj produktu i nie blokuj jego otworów wentylacyjnych – ryzyko przegrzania i pożaru.
- Nie ustawiaj produktu w odległości mniejszej niż jeden metr od mebli, zasłon lub innych materiałów łatwopalnych.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, natychmiast go wyłącz i odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez jakiś czas, odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.
- Nie układaj przewodu zasilającego przed produktem.
- Nie układaj przewodu zasilającego pod dywanami itp. Ułóż przewód zasilający w taki sposób, aby nie nikt po nim nie chodził i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie używaj produktu na wykładzinie dywanowej ani podobnym podłożu.
- Wtyczkę należy podłączyć do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu znamionowemu na tabliczce znamionowej.
- Nie stawiaj produktu bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznicza ani basenu.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby

o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo nie mające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod opieką lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dopilnuj, aby dzieci nie bawiły się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.

- Aby uniknąć przypadkowego wyłączenia zabezpieczenia przed przegrzaniem, produkt nie może być zasilany przewodem wyposażonym w wyłącznik zewnętrzny, na przykład wyłącznik czasowy, ani być podłączony do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany centralnie.
- Nie próbuj demontować ani naprawiać produktu. Naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel lub autoryzowane centrum serwisowe.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki, należy zlecić ich wymianę autoryzowanemu centrum serwisowemu lub wykwalifikowanemu personelowi, co zapewni bezpieczną eksploatację.

OSTRZEŻENIE!

- **Nie używaj produktu bez nadzoru w małych pomieszczeniach, gdzie przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie ich opuścić.**
- **Nie przykrywaj produktu, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie.**
- **Niektóre części produktu bardzo się nagrzewają – ryzyko oparzeń. Zwracaj baczność uwagę na produkt, kiedy jest używany przez lub w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję.
	Zatwierdzono zgodnie z odpowiednimi dyrektywami.

	Zużyty produkt oddaj do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Nie przykrywać!

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc wyjściowa	1600-1800 W
Klasa ochronności	I
Stopień ochrony	IP20
Długość przewodu	1,5 m
Wymiary	66 x 44 x 11 cm
Masa	7,9 kg

OPIS

1. Śruba, 4x
2. Kołek rozporowy, 4x
3. Górny uchwyt montażowy, 1x
4. Wyświetlacz
5. Panel sterowania
6. Główny WŁ./WYŁ. zasilania
7. Przełącznik zasilania
8. Przycisk ogrzewania
9. Przycisk zmniejszania temperatury
10. Przycisk zwiększania temperatury
11. Przycisk kolorowego motywu
12. Przycisk zwiększania temperatury (+)
13. Przycisk ogrzewania
14. Przycisk programatora
15. Przycisk efektu płomieni
16. Przycisk WŁ./WYŁ.
17. Przycisk zmniejszania temperatury (-)
18. Przycisk jasności
19. Przycisk ustawiania czasu
20. Pilot zdalnego sterowania
21. Bateria
22. Pokrywa komory baterii

RYS. 1

MONTAŻ

LOKALIZACJA

1. Umieść uchwyt montażowy (3) w wybranym miejscu montażu.
2. Sprawdź poziomą, czy uchwyt jest wypoziomowany i zaznacz ołówkiem miejsca na cztery otwory na śruby. Wykorzystaj dwa otwory wyznaczające środek na uchwycie (3) jako szablon.

RYS. 2

WIERCENIE OTWORÓW

1. Wywierć w ścianie cztery otwory o średnicy 7 mm i głębokości 30 mm.
2. Używając młotka, wbij kołki rozporowe (2) w otwory.

RYS. 3

MOCOWANIE GÓRNEGO UCHWYTU MONTAŻOWEGO

Przykręć górny uchwyt (3) do ściany, wykorzystując 4 śruby (1) i kołki rozporowe.

RYS. 4

MOCOWANIE DOLNEGO UCHWYTU MONTAŻOWEGO

Przykręć dolny uchwyt do ściany, wykorzystując jedną śrubę (1) i kołek rozporowy (2).

MONTAŻ

1. Zawieś produkt na haku na górnym uchwycie (3).
2. Wyrównaj go z dolnym uchwyciem.

RYS. 5

OBŚŁUGA

GŁÓWNY WŁ./WYŁ. ZASILANIA

1. Ustaw główny wyłącznik zasilania w pozycji I, po czym naciśnij przycisk zasilania (7) lub naciśnij przycisk na pilocie. (16)

UWAGA!

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji I, aby włączyć produkt z ogrzewaniem lub bez.

WŁĄCZANIE

1. Naciśnij przycisk zasilania lub przycisk Wł./Wył. (7) na pilocie (16), aby włączyć produkt.
2. Naciśnij przycisk ponownie, aby przejść do trybu czuwania.
3. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć produkt.

UWAGA!

Ustawienia są zapisywane w pamięci i produkt włącza się z ustawieniami, z którymi działał przed wyłączeniem.

USTAWIANIE TEMPERATURY

 cz/wyłącz ogrzewanie, naciskając przycisk na produkcie lub na pilocie. Naciskanie przycisku HI przełącza produkt między następującymi ustawieniami.

HI : Informacja o wysokiej temperaturze na wyświetlaczu „ HI ”.

LO : Informacja o niskiej temperaturze na wyświetlaczu „ LO ”.

- Ustaw żadaną temperaturę za pomocą przycisków   na panelu sterowania.
- Termostat można ustawić w zakresie od 15 do 30°C. Ustawienie standardowe to 25°C.
- Ustawienia temperatury można zmieniać co 1°C za pomocą przycisków + i - (12) i (17) na pilocie lub przycisków   (9, 10) na panelu sterowania.

RYS. 6

Spadek temperatury

Jeśli temperatura otoczenia spadnie o ponad 5°C w ciągu 10 minut, kiedy produkt działa w trybie LO lub HI, na wyświetlaczu pojawi się komunikat ECO i produkt wyłączy się.

W takim przypadku należy zamknąć okna/drzwi, których otwarcie spowodowało spadek temperatury. Włącz produkt za pomocą pilota lub przycisku .

Przyciski ustawiania temperatury + i -

Te przyciski służą do ustawiania temperatury i mają te same funkcje, co przyciski ogrzewania

i chłodzenia na panelu sterowania. Przycisk „+” oznacza ciepłej, a przycisk „-” zimniej.

USTAWIANIE CZASU

Przyciski + (12) i - (17) na pilocie służą także do ustawiania czasu.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE EFEKTU PŁOMIENI

Naciśnij przycisk efektu płomieni na panelu sterowania (11) lub pilocie (15), aby włączyć/wyłączyć efekt płomieni.

REGULACJA JASNOŚCI

Naciśnij przycisk jasności na panelu sterowania, aby ją zmienić. Naciśnij przycisk jasności na panelu sterowania, aby przełączać między 4 poziomami: L1, L2, L3, L4 (L4 to maksymalna jasność).

USTAWIANIE ZEGARA

1. Naciśnij przycisk Wł./Wył., aby włączyć produkt.
2. Naciskaj przycisk ustawiania zegara przez dwie sekundy, aby wyświetlić godzinę i dzień tygodnia.
3. Naciśnij przycisk, aby ustawić zegar. Użyj przycisków + i -.

USTAWIANIE CZASU I DNIA (ZEGAR 24-GODZINNY)

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk ustawiania programatora (14), aby wyświetlić tydzień.
3. Naciśnij przycisk ustawiania czasu (19), aby wybrać dzień od poniedziałku do niedzieli, gdzie 01 to poniedziałek, 02 to wtorek, ... a 07 to niedziela.
4. Naciśnij przycisk ustawiania programatora (14), aby wyświetlić godzinę.
5. Naciśnij przycisk ustawiania czasu (19), aby wybrać godzinę 01-23.
6. Naciśnij przycisk ustawiania programatora (14), aby wyświetlić minuty.

7. Naciśnij przycisk ustawiania czasu (19), aby wybrać minuty 01-59.
8. Naciśnij przycisk ustawiania programatora (14), aby wyświetlić tryb.
 - Tryb 01: działa przez cały czas w sobotę i niedzielę.
 - Tryb 02: działa przez cały czas od poniedziałku do piątku.
 - Tryb 03: działa w godzinach od 8:00 do 17:00 w poniedziałek, środe, piątek i niedzielę.
 - Tryb 04: działa w godzinach od 8:00 do 17:00 we wtorek, czwartek i sobotę.
 - Tryb 05: działa w godzinach od 8:00 do 17:00 w sobotę i niedzielę.
 - Tryb 06: działa w godzinach od 8:00 do 17:00 od poniedziałku do piątku.
9. Naciśnij przycisk ogrzewania (8) lub (13) na pilocie, aby włączyć produkt.

Ustawianie godzin i minut

1. Naciśnij przycisk (14), aby ustawić godzinę zegara. Ustawienie godziny będzie migać.
2. Ustaw godzinę za pomocą przycisków + (12) i - (17).
3. Powtórz kroki 1 i 2, aby ustawić minuty.
4. Powtórz kroki 2 i 3, aby ustawić czas wyłączenia dla okresu 1.
5. Naciśnij przycisk, aby ustawić zegar. Pojawi się czas włączenia dla okresu 2 (M2).
6. Powtórz kroki od 2 do 5, aby ustawić czas dla okresu 2.

Ustaw dzień tygodnia i programator

1. Naciśnij przycisk (14), aby ustawić zegar. Pojawi się ustawienie włączenia zegara dla okresu 1 (M1) dla wtorku.
2. Powtórz poprzednie kroki, aby wprowadzić wymagane ustawienia dla pozostałych dni tygodnia.

Jeśli po potwierdzeniu ustawień dla danego dnia przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na pilocie, tryb programatora wyłączy się. Produkt powraca do normalnego trybu pracy.

3. Włącz ustawienia programatora, naciskając przycisk programatora (19), aż na wyświetlaczu pojawi się symbol programatora.

UWAGA!

Tryb programatora można włączyć dopiero po ustawieniu czasu i dnia tygodnia.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

- Czyść produkt z zewnątrz miękką szmatką zwilżoną wodą i łagodnym detergentem.
- Dopilnuj, aby woda ani inne ciecze nie dostały się do części elektrycznych – ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem elektrycznym.
- Usuwać kurz i brud, starannie odkurzając kratkę produktu.

UWAGA!

- **Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.**
- **Przed przenoszeniem i/lub czyszczeniem zaczekaj, aż produkt ostygnie.**
- **Nie używaj silnych detergentów ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części.**

WYMIANA BATERII W PILOCIE

1. Połóż pilot spodem do góry i naciśnij zaczep przy lewej krawędzi pokrywy komory baterii, przesuwając ją w kierunku środka pilota.
2. Zdejmij pokrywę komory baterii.
3. Włóż nową baterię CR 2025 i wciśnij pokrywę komory baterii na miejsce.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Produkt ma zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie go wyłączy w razie przegrzania, na przykład jeśli dojdzie do zablokowania wylotu. Po powrocie do normalnej temperatury i usunięciu blokady produkt włączy się automatycznie.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Identyfikator modelu: YH-03B			
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna:	P _{nom}	1,8	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0,9	kW
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{maks.,c.}	1,8	kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
Przy standardowej mocy cieplnej	el.maks.	nd.	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el.min.	nd.	kW
W trybie czuwania	el.czuw.	0,57	kW
Wpisz moc cieplną, dot. tylko lokalnych ogrzewnic przestrzeni magazynowej (wybierz jedną)			
Ręczny regulator obciążenia cieplnego, z wbudowanym termostatem			Nie
Ręczny regulator obciążenia cieplnego, ze wskazaniem temperatury w pomieszczeniu i na zewnątrz			Nie
Elektroniczny regulator obciążenia cieplnego, ze wskazaniem temperatury w pomieszczeniu i na zewnątrz			Nie
Moc cieplna wspomagana wentylatorem			Nie
Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)			
Jednostopniowy regulator ciepła, brak regulatora temperatury w pomieszczeniu			Nie
Dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, brak regulatora temperatury w pomieszczeniu			Nie
Z regulacją temperatury w pomieszczeniu termostatem mechanicznym			Nie
Z regulacją temperatury w pomieszczeniu termostatem elektronicznym			Nie
Elektroniczny regulator temperatury w pomieszczeniu i dzienny regulator czasowy			Nie
Elektroniczny regulator temperatury w pomieszczeniu i tygodniowy regulator czasowy			Tak
Inne opcje regulacji (wiele pozycji do wyboru)			
Regulator temperatury w pomieszczeniu, z czujką obecności			Nie
Regulator temperatury w pomieszczeniu, z czujką otwartego okna			Tak
Z opcją regulacji zdalnej			Nie
Z regulatorem rozruchu stopniowego			Nie
Z ograniczeniem czasu pracy			Nie
Z czujnikiem przepalanej żarówki			Nie
Dane kontaktowe: www.jula.com			

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep children less than 3 years old under supervision when they are near the product. The product can be switched on/off by children from 3 to 8 years old only if it is mounted in the correct position to use, and if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Do not allow children from 3 to 8 years old to connect, use, clean or maintain the product.
- Do not use the product outdoors.
- Never cover the product and do not block the ventilation openings on the product – risk of overheating and fire hazard.
- Do not place the product closer than one metre to furniture, curtains or other flammable materials.
- Switch off the product immediately and pull out the plug if the product is not working properly.
- Pull out the plug if the product is not going to be used for some time.
- Do not run the power cord in front of the product.
- Do not route the power cord under carpets etc. Place the power cord so that there is no risk of treading on it, or tripping over it.
- Do not use the product on a fitted carpet, or equivalent.
- The plug must be plugged into a correctly installed and earthed power point.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not place the product directly under a power point.
- Do not use the product near a bath, shower or swimming pool.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Keep children under supervision to make sure

they do not play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.

- To avoid the risk of the overheating protection being accidentally reset the product must not be supplied with power via a cable with an external switch, such as a timer, or be connected to a circuit that is regularly switched on and off centrally.
- Do not attempt to dismantle or repair the product. Repairs should be carried out by qualified personnel or an authorised service centre.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.

WARNING!

- **Do not use the product unsupervised in small rooms where there are persons who cannot leave the room without assistance.**
- **Do not cover the product, this can result in overheating.**
- **Some parts of the product get very hot – risk of burn injuries. Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Do not cover!

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1600-1800 W

Safety class	I
Protection rating	IP20
Cord length	1.5 m
Size	66 x 44 x 11 cm
Weight	7.9 kg

DESCRIPTION

1. Screw, 4x
2. Screw plug, 4x
3. Top mounting bracket, 1x
4. Display
5. Control panel
6. Main Power ON/OFF
7. Power switch
8. Button for heating
9. Button for lower temperature
10. Button for higher temperature
11. Button for colour theme
12. Button for higher temperature (+)
13. Button for heating
14. Button for timer
15. Button for flame effect
16. Button ON/OFF
17. Button for lower temperature (-)
18. Button for brightness
19. Button for setting the time
20. Remote control
21. Battery
22. Battery holder

FIG. 1

INSTALLATION

POSITIONING

1. Place the mounting bracket (3) in the required place for installation.
2. Check with spirit level that the bracket is horizontal and mark out the four screw holes with a pencil. Use the two marked

centre holes on the bracket (3) as a template.

FIG. 2

HOLE-MAKING

1. Drill four holes, 7 mm in diameter and 30 mm deep, in the wall.
2. Tap the plugs (2) in the holes with a hammer.

FIG. 3

ATTACHMENT OF TOP MOUNTING BRACKET

Screw the top bracket (3) on the wall with 4 screws (1) in the plugs.

FIG. 4

ATTACHMENT OF BOTTOM MOUNTING BRACKET

Screw the bottom bracket on the wall with one screw (1) in the plug (2).

MOUNTING

1. Hang the product on the hook on the top bracket (3).
2. Align it to the bottom bracket.

FIG. 5

USE

MAIN POWER ON/OFF

1. Set the Main Power Switch in position I, then press the power button (7), or press on the remote control. (16)

NOTE:

Put the power switch in position I to start the product with or without heating.

STARTING

1. Press the power switch or button (7) ON/OFF on the remote control button (16) to start the product.
2. Press once again to go in standby mode.

- Press once again to switch off the product.

NOTE:

Settings are stored in the memory and the product starts with these settings when it was switched off.

SETTING THE TEMPERATURE

Switch on/off the temperature by pressing the button  on the product or the remote control. The product switches between the following settings when pressing HI.

HI : High temperature " HI " shown on display.
LO : Low temperature, " LO " shown on display.

- Set the required temperature with the buttons  on the control panel.
- The thermostat can be set from 15 to 30°C. Standard setting is 25°C.
- The temperature settings can be changed in steps of 1°C with the buttons + and - (12) and (17) on the remote control or with the buttons  (9, 10) on the control panel.

FIG. 6

Temperature drop

ECO is shown in the display and the product switches off if the ambient temperature drops more than 5°C in 10 minutes when the product is running in LO or HI mode.

In which case any windows/doors that caused the temperature drop should be closed. Start the product with the remote control or with the button .

Temperature setting buttons + and -

These buttons are used to set the temperature and have the same function as the buttons for heating and cooling on the control panel. "+" means warmer and "-" colder.

SETTING THE TIME

The buttons + (12) and - (17) on the remote control are also used to set the time.

ACTIVATION/DEACTIVATION OF FLAME EFFECT

Press the button for flame effect on the control panel (11) or remote control (15) to activate/deactivate the flame effect.

ADJUSTING THE BRIGHTNESS

Press the button for brightness on the control panel to switch. Press the button for the brightness on the control panel to switch between 4 level : L1, L2, L3, L4 (L4 is the best brightness.)

SETTING THE CLOCK

- Press the ON/OFF button to start the product.
- Press the button to set the clock for two seconds to show the time and day of the week.
- Press the button to set the clock. Use the buttons + and -.

SETTING THE TIME & DAY (24 HOUR CLOCK)

- Press the Power switch to turn the unit on.
- Press the Timer Setting button (14) to display Week.
- Press the Time Setting button (19) to select Monday to Sunday, 01 for Monday, 02 for Tuesday. . . 07 for Sunday.
- Press the Timer Setting button (14) to display Hour.
- Press the Time Setting button (19) to select Hour 01-23.
- Press the Timer Setting button (14) to display Minute.
- Press the Time Setting button (19) to select Minute 01-59.
- Press the Timer Setting button (14) to display Mode.
 - Mode 01: Open all time on Saturday and Sunday.
 - Mode 02: Open all time on Monday to Friday.

- Mode 03: Open on 8:00 am to 5:00 pm on Monday, Wednesday, Friday and Sunday.
 - Mode 04: Open on 8:00 am to 5:00 pm on Tuesday, Thursday, Saturday.
 - Mode 05: Open on 8:00 am to 5:00 pm on Saturday and Sunday.
 - Mode 06: Open on 8:00 am to 5:00 pm on Monday to Friday.
9. Press the Heating Button(8)or (13)on Remote control to start the product.

Setting the hours and minutes

1. Press the button (14) to set the clock to set the hours. The hours setting flashes.
2. Set the hours with the + (12) and - (17) buttons.
3. Repeat steps 1 and 2 for minutes.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the stop time for period 1.
5. Press the button to set the clock. The start time for period 2 (M2) is shown.
6. Repeat steps 2 to 5 to set the time for period 2.

Set the day of the week and timer

1. Press the button (14) to set the clock. The setting to start the clock for period 1 (M1) for Tuesday is shown.
2. Repeat the previous steps to make the required settings for the other days of the week.

When the settings for the day are confirmed the timer mode closes if no buttons are pressed on the remote control for 10 seconds. The product returns to normal run mode.

3. Activate timer settings by pressing the timer button (19) until the timer symbol is shown on the display.

NOTE:

Timer mode can only be activated if the time and week day are set.

MAINTENANCE

CLEANING

- Clean the outside of the product with a soft cloth, moistened with water and a mild detergent.
- Make sure that no water or any other liquid gets into the electrical parts – risk of fire and/or electric shock.
- Remove dust and dirt by carefully vacuum cleaning the grille on the product.

NOTE:

- **Switch off the product and pull out the plug before cleaning.**
- **Allow the product to cool before handling and/or cleaning.**
- **Do not use strong detergent or solvent, this can damage the plastic parts.**

REPLACING BATTERIES IN REMOTE CONTROL

1. Place the remote control with the back up and press the catch in the left edge of the battery holder to the middle of the remote control.
2. Pull out the battery holder.
3. Insert a new CR 2025 battery and press the battery holder in place.

OVERHEATING PROTECTION

The product has over heating protection that automatically switches off the product if it overheats, for example if there is a blockage in the outlet. The product starts automatically when it has returned to normal temperature and the blockage has been removed.

PRODUCT INFORMATION SHEET

Model identifier: YH-03B			
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	1.8	kW
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.9	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	1.8	kW
Auxiliary electricity consumption			
At normal heat output	el _{max}	N/A	kW
At minimum heat output	el _{min}	N/A	kW
In standby mode	el _{SB}	0.57	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)			
Manual heat charge control, with integrated thermostat			No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No
Fan assisted heat output			No
Type of heat output/room temperature control (select one)			
Single stage heat output and no room temperature control			No
Two or more manual stages, no room temperature control			No
With mechanic thermostat room temperature control			No
With electronic thermostat room temperature control			No
Electronic room temperature control plus day timer			No
Electronic room temperature control plus week timer			Yes
Other control options (multiple selections possible)			
Room temperature control, with presence detection			No
Room temperature control, with open window detection			Yes
With distance control option			No
With adaptive start control			No
With working time limitation			No
With black bulb sensor			No
Contact details: www.jula.com			

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren unter Aufsicht, wenn sie sich in der Nähe des Produkts befinden. Das Produkt kann von Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren nur dann ein- und ausgeschaltet werden, wenn es in der richtigen Position montiert ist und wenn sie überwacht werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Produkt nicht anschließen, verwenden, reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Decken Sie das Produkt niemals ab und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Produkt – es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Stellen Sie das Produkt nicht näher als einen Meter an Möbel, Vorhänge oder andere brennbare Materialien.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Produkt für einige Zeit nicht verwendet wird.
- Führen Sie das Netzkabel nicht vor das Gerät.
- Führen Sie das Netzkabel nicht unter Teppiche usw. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Gefahr besteht, darauf zu treten oder darüber zu stolpern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf einem Teppichboden oder einem ähnlichen Untergrund.
- Der Stecker muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Pools.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Personen ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Halten Sie Kinder unter Aufsicht, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Um das Risiko eines versehentlichen Zurücksetzens des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf das Produkt nicht über ein Kabel mit einem externen Schalter, wie z. B. einem Timer, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig zentral ein- und ausgeschaltet wird.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen sollten von qualifiziertem Personal oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker muss von einem autorisierten Service-Center oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

WARNUNG!

- **Verwenden Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt in kleinen Räumen, in denen Personen den Raum nicht ohne Hilfe verlassen können.**
- **Bedecken Sie das Produkt nicht, da dies zu einer Überhitzung führen kann.**
- **Einige Teile des Produkts werden sehr heiß – Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Produkt bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit Funktionsstörungen unter sorgfältiger Aufsicht auf.**

SYMBOLS

	Lesen Sie die Anweisungen.
	Genehmigt gemäß den entsprechenden Richtlinien.
	Recyceln Sie weggeworfene Produkte gemäß den örtlichen Vorschriften.
	Bedecken Sie das Produkt nicht!

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	1.600-1.800 W
Sicherheitsklasse	I
Schutzart	IP20
Kabellänge	1,5 m
Größe	66 x 44 x 11 cm
Gewicht	7,9 kg

BESCHREIBUNG

1. Schraube, 4x
2. Dübel, 4x
3. Obere Montagehalterung, 1x
4. Display
5. Bedienfeld
6. Hauptstromversorgung EIN/AUS
7. Netzschalter
8. Taste zum Heizen
9. Taste für niedrigere Temperatur
10. Taste für höhere Temperatur
11. Taste für Farbthema
12. Taste für höhere Temperatur (+)
13. Taste zum Heizen
14. Taste für Timer
15. Taste für Flammeneffekt
16. Taste EIN/AUS
17. Taste für niedrigere Temperatur (-)
18. Taste für Helligkeit

19. Taste zum Einstellen der Uhrzeit

20. Fernbedienung

21. Batterie

22. Batteriehalter

ABB. 1

INSTALLATION

POSITIONIERUNG

1. Bringen Sie die Montagehalterung (3) an der für die Installation erforderlichen Stelle an.
2. Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob die Halterung waagrecht ist, und markieren Sie die vier Schraubenlöcher mit einem Bleistift. Verwenden Sie die beiden markierten mittleren Bohrungen an der Halterung (3) als Schablone.

ABB. 2

BOHRUNGEN

1. Bohren Sie vier Löcher mit einem Durchmesser von 7 mm und einer Tiefe von 30 mm in die Wand.
2. Mit einem Hammer die Dübel (2) in die Löcher klopfen.

ABB. 3

BEFESTIGUNG DER OBEREN MONTAGEHALTERUNG

Schrauben Sie die obere Halterung (3) mit 4 Schrauben (1) in die Dübel an der Wand.

ABB. 4

BEFESTIGUNG DER UNTEREN MONTAGEHALTERUNG

Schrauben Sie die untere Halterung mit einer Schraube (1) in die Dübel (2) an der Wand.

MONTAGE

1. Hängen Sie das Produkt am Haken an der oberen Halterung (3) auf.

2. Richten Sie es an der unteren Halterung aus.

ABB. 5

VERWENDUNG

HAUPTSTROMVERSORGUNG EIN/AUS

1. Stellen Sie den Netzschalter in Position I und drücken Sie dann den Netzschalter (7) oder auf der Fernbedienung. (16)

ACHTUNG!

Stellen Sie den Netzschalter auf Position I, um das Produkt mit oder ohne Heizung zu starten.

STARTEN

1. Drücken Sie den Netzschalter oder die Taste EIN/AUS (7) auf der Fernbedienung, um das Produkt zu starten.
2. Drücken Sie erneut, um in den Standby-Modus zu wechseln.
3. Drücken Sie erneut, um das Produkt auszuschalten.

ACHTUNG!

Die Einstellungen werden im Speicher gespeichert, und das Produkt startet mit diesen Einstellungen, wenn es ausgeschaltet wurde.

EINSTELLEN DER TEMPERATUR

Schalten Sie die Temperatur ein/aus, indem Sie die Taste  am Produkt oder auf der Fernbedienung drücken. Beim Drücken von HI wechselt das Gerät zwischen den folgenden Einstellungen

HI: Hohe Temperatur „HI“ wird auf dem Display angezeigt.

LO: Niedrige Temperatur „LO“ wird auf dem Display angezeigt.

- Stellen Sie die erforderliche Temperatur mit den Tasten   auf dem Bedienfeld ein.
- Der Thermostat kann von 15 bis 30 °C eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 25 °C.

- Die Temperatureinstellungen können in Schritten von 1 °C mit den Tasten + und - (12) und (17) auf der Fernbedienung oder mit den Tasten   (9, 10) auf dem Bedienfeld geändert werden.

ABB. 6

Temperaturabfall

ECO wird auf dem Display angezeigt und das Produkt schaltet sich aus, wenn die Umgebungstemperatur innerhalb von 10 Minuten über 5 °C sinkt, wenn das Produkt im LO- oder HI-Modus läuft.

In diesem Fall sollten alle Fenster/Türen, die den Temperaturabfall verursacht haben, geschlossen werden. Starten Sie das Produkt mit der Fernbedienung oder mit der Taste .

Temperatureinstell Tasten + und -

Diese Tasten dienen zum Einstellen der Temperatur und haben dieselbe Funktion wie die Tasten zum Heizen und Kühlen auf dem Bedienfeld. „+“ bedeutet wärmer und „-“ kälter.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

Die Tasten + (12) und - (17) auf der Fernbedienung dienen auch zur Einstellung der Uhrzeit.

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DES FLAMMENEFFEKTS

Drücken Sie die Taste für den Flammeneffekt auf dem Bedienfeld (11) oder der Fernbedienung (15), um den Flammeneffekt zu aktivieren/deaktivieren.

ANPASSEN DER HELLGKEIT

Drücken Sie die Taste für die Helligkeit auf dem Bedienfeld, um zu wechseln. Drücken Sie die Taste für die Helligkeit auf dem Bedienfeld, um zwischen 4 Stufen zu wechseln: L1, L2, L3, L4 (L4 ist die beste Helligkeit.)

EINSTELLEN DER UHR

1. Drücken Sie die Taste EIN/AUS, um das Produkt zu starten.
2. Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Uhr für zwei Sekunden, um die Uhrzeit und den Wochentag anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste, um die Uhr einzustellen. Verwenden Sie die Tasten + und -.

EINSTELLEN VON UHRZEIT UND TAG (24-STUNDEN-FORMAT)

1. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste Timer-Einstellung (14), um den Modus anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste Zeiteinstellung (19), um Montag bis Sonntag auszuwählen, 01 für Montag, 02 für Dienstag. . . 07 für Sonntag.
4. Drücken Sie die Taste Timer-Einstellung (14), um die Stunde anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Taste Zeiteinstellung (19), um die Stunde 01-23 auszuwählen.
6. Drücken Sie die Taste Timer-Einstellung (14), um die Minuten anzuzeigen.
7. Drücken Sie die Taste Zeiteinstellung (19), um die Minute 01-59 auszuwählen.
8. Drücken Sie die Taste Timer-Einstellung (14), um den Modus anzuzeigen.
 - Modus 01: Samstags und sonntags durchgehend offen.
 - Modus 02: Von Montag bis Freitag durchgehend offen.
 - Modus 03: Montag, Mittwoch, Freitag und Sonntag von 8:00 bis 5:00 Uhr offen.
 - Modus 04: Dienstag, Donnerstag, Samstag von 8:00 bis 5:00 Uhr offen.
 - Modus 05: Samstags und sonntags von 8:00 bis 5:00 Uhr offen.
 - Modus 06: Montag bis Freitag von 8:00 bis 5:00 Uhr offen.

9. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste Heizen (8) oder (13), um das Produkt zu starten.

Einstellen der Stunden und Minuten

1. Drücken Sie die Taste (14), um die Stunden einzustellen. Die Stundeneinstellung blinkt.
2. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten + (12) und - (17) ein.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für die Minuten.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Stoppzeit für den Zeitraum 1 einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste, um die Uhr einzustellen. Die Startzeit für den Zeitraum 2 (M2) wird angezeigt.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um die Zeit für den Zeitraum 2 einzustellen.

Stellen Sie den Wochentag und den Timer ein

1. Drücken Sie die Taste (14), um die Uhr einzustellen. Die Einstellung zum Starten der Uhr für den Zeitraum 1 (M1) für Dienstag wird angezeigt.
2. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die erforderlichen Einstellungen für die anderen Wochentage vorzunehmen.

Wenn die Einstellungen für den Tag bestätigt werden, wird der Timer-Modus geschlossen, wenn 10 Sekunden lang keine Tasten auf der Fernbedienung gedrückt werden. Das Produkt kehrt in den normalen Betriebsmodus zurück.

3. Aktivieren Sie die Timer-Einstellungen, indem Sie die Timer-Taste (19) drücken, bis das Timer-Symbol auf dem Display angezeigt wird.

ACHTUNG!

Der Timer-Modus kann nur aktiviert werden, wenn die Uhrzeit und der Wochentag eingestellt sind.

WARTUNG

REINIGUNG

- Reinigen Sie die äußeren Teile des Produkts mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die elektrischen Teile gelangt – Brand- und/oder Stromschlaggefahr.
- Entfernen Sie Staub und Schmutz, indem Sie das Gitter am Produkt vorsichtig absaugen.

ACHTUNG!

- **Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker heraus.**
- **Lassen Sie das Produkt vor der Handhabung und/oder Reinigung abkühlen.**
- **Verwenden Sie kein starkes Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da dies die Kunststoffteile beschädigen kann.**

AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN IN DER FERNBEDIENUNG

1. Legen Sie die Fernbedienung mit der Rückseite nach oben vor sich hin und drücken Sie die Verriegelung an der linken Kante des Batteriehalters zur Mitte der Fernbedienung.
2. Ziehen Sie den Batteriehalter heraus.
3. Setzen Sie eine neue CR 2025-Batterie ein und drücken Sie den Batteriehalter in die richtige Position.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Produkt verfügt über einen Überhitzungsschutz, der das Produkt automatisch abschaltet, wenn es überhitzt, z. B. wenn der Auslass blockiert ist. Das Produkt startet automatisch, wenn es wieder auf normale Temperatur eingestellt ist und die Verstopfung beseitigt wurde.

PRODUKTINFORMATIONSLATT

Modellkennung: YH-03B			
Element	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nominale Wärmeabgabe	P _{nom}	1.8	KW
Minimale Wärmeabgabe (indikativ)	P _{min}	0,9	KW
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	P _{max,c}	1.8	KW
Zusätzlicher Stromverbrauch			
Bei normaler Wärmeabgabe	el _{max}	K. A.	KW
Bei minimaler Wärmeabgabe	el _{min}	K. A.	KW
Im Standby-Modus	el _{SB}	0.57	KW
Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher, lokale Raumheizgeräte (eine Option auswählen)			
Manuelle Heizladesteuerung mit integriertem Thermostat			Nein
Manuelle Steuerung der Heizladung mit Rückkopplung zur Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Elektronische Steuerung der Heizladung mit Rückkopplung zur Raum- und/oder Außentemperatur			Nein
Lüfterunterstützte Wärmeabgabe			Nein
Art der Wärmeleistung/Regelung der Raumtemperatur (eine Option auswählen)			
Einstufige Wärmeabgabe und keine Regelung der Raumtemperatur			Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Regelung der Raumtemperatur			Nein
Mit mechanischem Thermostat für die Raumtemperatur			Nein
Mit elektronischem Thermostat, der die Raumtemperatur regelt			Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung und Tageszeitwecker			Nein
Elektronische Zimmertemperaturregelung plus Wochenzeitschalter			Ja
Weitere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)			
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung			Nein
Regelung der Raumtemperatur, mit Erkennung von geöffneten Fenstern			Ja
Mit Abstandssteuerung			Nein
Mit adaptiver Startsteuerung			Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung			Nein
Mit Sensor für schwarze Glühbirne			Nein
Kontakttdetails: www.jula.com			

TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä alle 3-vuotiaat lapset valvonnassa, kun he ovat tuotteen lähellä. 3–8-vuotiaat lapset voivat kytkeä tuotteen päälle/pois päältä vain, jos se on asennettu oikeaan käyttöasentoon ja jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Älä anna 3–8-vuotiaiden lasten kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa tuotetta.
- Älä käytä tuotetta ulkona.
- Älä koskaan peitä tuotetta äläkä tuki tuotteen tuuletusaukkoja - ylikuumenemis- ja palovaara.
- Älä sijoita tuotetta lähemmäksi kuin yhden metrin päähän huonekaluista, verhoista tai muista syttyvistä materiaaleista.
- Sammuta tuote välittömästi ja vedä pistotulppa irti, jos tuote ei toimi kunnolla.
- Vedä pistotulppa irti, jos tuotetta ei aiota käyttää vähään aikaan.
- Älä vedä virtajohtoa tuotteen edessä.
- Älä vedä virtajohtoa mattojen yms. alle. Sijoita virtajohto niin, ettei sen päälle voi astua tai siihen voi kompastua.
- Älä käytä tuotetta kokolattiamatolla tai vastaavalla.
- Pistotulppa on kytkettävä oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilven merkintöjä.
- Älä sijoita tuotetta pistorasian alle.
- Älä käytä tuotetta kylpyammeen, suihkun, uima-altaan jne. läheisyydessä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen, henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä toimintahäiriöitä, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Pidä lapset valvonnassa varmistaaksesi, etteivät he leiki tuotteella. Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Ylikuumenemissuojan vahingossa tapahtuvan nollautumisen vaaran välttämiseksi tuotteeseen ei saa syöttää virtaa kaapelilla, jossa on ulkoinen kytkin, kuten ajastin, eikä sitä saa liittää virtapiiriin, joka kytketään säännöllisesti keskitetysti päälle ja pois päältä.
- Älä yritä purkaa tai korjata tuotetta. Korjaukset on annettava ammattitaitoisen henkilöstön tai valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
- Valtuutetun huoltoliikkeen tai muun pätevän henkilöstön on vaihdettava vahingoittunut virtajohto tai pistotulppa turvallisen käytön varmistamiseksi.

VAROITUS!

- **Älä käytä tuotetta ilman valvontaa pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät voi poistua huoneesta ilman apua.**
- **Älä peitä tuotetta, sillä se voi johtaa ylikuumenemiseen.**
- **Jotkin tuotteen osat kuumenevat erittäin kuumiksi - palovammojen vaara. Pidä tuote tarkassa valvonnassa, kun sitä käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on toimintahäiriöitä, tai kun sitä käytetään lasten tai toimintahäiriöistä kärsivien henkilöiden läheisyydessä.**

SYMBOLIT

	Lue ohjeet.
	Hyväksytty asiaa koskevien direktiivien mukaisesti.
	Kierrätä käytetty tuote paikallisten määräysten mukaisesti.
	Ei saa peittää!

TEKNISET TIEDOT

Nimellijännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	1600-1800 W

Suojausluokka	I
Kotelointiluokka	IP20
Johdon pituus	1,5 m
Koko	66 x 44 x 11 cm
Paino	7,9 kg

KUVAUS

1. Ruuvi, 4x
2. Ruuvitulppa, 4x
3. Yläkannatin, 1x
4. Näyttö
5. Ohjauspaneeli
6. Pääkytkin ON/OFF
7. Virtakytkin
8. Lämmityspainike
9. Lämpötilan laskupainike
10. Lämpötilan nostopainike
11. Väriteeman valintapainike
12. Lämpötilan nostopainike (+)
13. Lämmityspainike
14. Ajastimen painike
15. Liekkitehostepainike
16. Virtapainike
17. Lämpötilan laskupainike (-)
18. Kirkkauspainike
19. Kellonajan asetuspainike
20. Kaukosäädin
21. Paristo
22. Paristokotelo

KUVA 1

ASENNUS

SIJOTUS

1. Aseta kannatin (3) asennuspaikkaan.
2. Tarkista vesivaa'an avulla, että kannatin on vaakasuorassa, ja merkitse neljä ruuvinreikää lyijykynällä. Käytä mallina kannattimen (3) kahta keskireikää.

KUVA 2

REIKIEN TEKO

1. Poraa seinään neljä reikää, joiden halkaisija on 7 mm ja syvyys 30 mm.
2. Napauta tulpat (2) reikiin vasaralla.

KUVA 3

YLÄKANNATTIMEN KIINNITYS

Ruuvaa yläkannatin (3) seinään 4 ruuvilla (1) tulppiin.

KUVA 4

ALAKANNATTIMEN KIINNITYS

Ruuvaa alakannatin seinään ruuvilla (1) tulppaan (2).

ASENNUS

1. Ripusta tuote yläkannattimen koukkuun (3).
2. Kohdista se alakannattimeen.

KUVA 5

KÄYTTÖ

PÄÄKYTKIN ON/OFF

1. Aseta päävirtakytkin asentoon I ja paina sitten virtapainiketta (7) tai paina kaukosäätimessä. (16)

HUOM!

Aseta virtakytkin asentoon I käynnistääksesi tuotteen lämmityksen kanssa tai ilman.

KÄYNNISTYS

1. Käynnistä tuote painamalla virtakytkintä tai kaukosäätimen (16) ON/OFF-painiketta (7).
2. Paina uudelleen siirtyäksesi valmiustilaan.
3. Paina uudelleen kytkeäksesi tuotteen pois päältä.

HUOM!

Asetukset tallentuvat muistiin, ja tuote käynnistyy näillä asetuksilla, kun se kytkettiin pois päältä.

LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

Kytke lämpötila päälle/pois päältä painamalla tuotteessa tai kaukosäätimessä olevaa

painiketta  . Tuote vaihtaa seuraavien asetusten välillä, kun painat HI.

HI: Korkea lämpötila " HI " näkyy näytössä.

LO : Matala lämpötila, " LO " näkyy näytössä.

- Aseta haluttu lämpötila -painikkeilla   ohjauspaneelissa.
- Termostaatin säätöalue on 15–30 °C. Vakioasetus on 25°C.
- Lämpötila-asetusta voidaan muuttaa 1 °C:n askelin kaukosäätimen painikkeilla + ja - (12) ja (17) tai ohjauspaneelin painikkeilla   (9, 10).

KUVA 6

Lämpötilan lasku

Näytössä näkyy ECO, ja tuote kytkeytyy pois päältä, jos ympäristön lämpötila laskee yli 5 °C 10 minuutissa, kun tuote toimii LO- tai HI-tilassa.

Tällöin kaikki lämpötilan laskun aiheuttaneet ikkunat/ovet on suljettava. Käynnistä tuote

kaukosäätimellä tai painikkeella .

Lämpötilapainikkeet + ja -

Näillä painikkeilla asetetaan lämpötila, ja niillä on sama tehtävä kuin ohjauspaneelin lämmitys- ja jäähdytyspainikkeilla. "+" tarkoittaa lämpimämpää ja "-" kylmempää.

KELLONAJAN ASETTAMINEN

Kaukosäätimen painikkeita + (12) ja - (17) käytetään myös ajan asettamiseen.

LIEKKITEHOSTEEN AKTIVOINTI/DEAKTIVOINTI

Paina liekkitehosteen painiketta ohjauspaneelissa (11) tai kaukosäätimessä (15) liekkitehosteen aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.

KIRKKAUDEN SÄÄTÖ

Paina ohjauspaneelin kirkkauspainiketta vaihtaaksesi. Paina ohjauspaneelin kirkkauspainiketta vaihtaaksesi 4 tason välillä: L1, L2, L3, L4 (L4 on kirkkain.)

KELLON ASETTAMINEN AIKAAN

1. Kytke tuote päälle painamalla ON/OFF-painiketta.
2. Paina kellon asetuspainiketta kahden sekunnin ajan kellonajan ja viikonpäivän näyttämiseksi.
3. Aseta kellonaika painamalla painiketta. Käytä painikkeita + ja -.

KELLONAJAN JA PÄIVÄN ASETTAMINEN (24 TUNNIN KELLO)

1. Kytke laite päälle virtakytkimellä.
2. Paina ajastimen asetuspainiketta (14) näyttääksesi Viikko.
3. Paina ajan asetuspainiketta (19) valitaksesi maanantaista sunnuntaihin, 01 maanantai, 02 tiistai jne. . . 07 sunnuntai.
4. Paina ajastimen asetuspainiketta (14) näyttääksesi tunti-lukeman.
5. Paina ajan asetuspainiketta (19) valitaksesi tunnin 01- 23.
6. Paina ajastimen asetuspainiketta (14) näyttääksesi minuutti-lukeman.
7. Paina ajan asetuspainiketta (19) valitaksesi minuutit 01- 59.
8. Paina ajastimen asetuspainiketta (14) näyttääksesi tilan.
 - Tila 01: Päällä koko ajan lauantaina ja sunnuntaina.
 - Tila 02: Päällä koko ajan maanantaista perjantaihin.
 - Tila 03: Päällä klo 8.00-17.00 maanantaina, keskiviikkona, perjantaina ja sunnuntaina.
 - Tila 04: Päällä klo 8.00-17.00 tiistaina, torstaina ja lauantaina.

- Tila 05: Päällä klo 8.00-17.00 lauantaina ja sunnuntaina.
 - Tila 06: Päällä klo 8.00-17.00 maanantaista perjantaihin.
9. Käynnistä tuote painamalla lämmityspainiketta (8) tai kaukosäätimen painiketta (13).

Tuntien ja minuuttien asettaminen

1. Aseta tuntilukema painamalla painiketta (14). Tuntiasetus vilkkuu.
2. Aseta tunnit + (12) ja - (17) painikkeilla.
3. Toista vaiheet 1 ja 2 minuuteille.
4. Toista vaiheet 2 ja 3 asettaaksesi jakson 1 pysäytysajan.
5. Aseta kellonaika painamalla painiketta. Näytetään jakson 2 (M2) alkamisaika.
6. Toista vaiheet 2–5 asettaaksesi jakson 2.

Aseta viikonpäivä ja ajastin

1. Aseta kellonaika painamalla painiketta (14). Näytetään asetus kellon käynnistämiseksi jakson 1 (M1) tiistain osalta.
2. Toista edelliset vaiheet tehdäkseen tarvittavat asetukset muille viikonpäiville.

Kun päivän asetukset on vahvistettu, ajastintila sulkeutuu, jos kaukosäätimessä ei paineta painikkeita 10 sekuntiin. Tuote palaa normaaliin käyttötilaan.

3. Aktivoi ajastinasetukset painamalla ajastinpainiketta (19), kunnes näytössä näkyy ajastinsymboli.

HUOM!

Ajastintila voidaan aktivoida vain, jos kellonaika ja viikonpäivä on asetettu.

HUOLTO

PUHDISTUS

- Puhdista tuotteen ulkopuoli pehmeällä liinalla, joka on kostutettu vedellä ja miedolla puhdistusaineella.

- Varmista, ettei sähköosiin pääse vettä tai muuta nestettä - tulipalon ja/tai sähköiskun vaara.
- Poista pöly ja lika imuroimalla varovasti tuotteen ritilä.

HUOM!

- **Kytke tuote pois päältä ja vedä pistotulppa ulos ennen puhdistusta.**
- **Anna tuotteen jäähtyä ennen käsittelyä ja/tai puhdistusta.**
- **Älä käytä vahvaa pesuainetta tai liuotinta, sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.**

KAUKOSÄÄTIMEN PARISTOJEN VAIHTO

1. Aseta kaukosäädin selkä ylöspäin ja paina paristokotelon vasemmassa reunassa oleva salpa kaukosäätimen keskelle.
2. Vedä paristokotelo ulos.
3. Aseta uusi CR 2025 -paristo ja paina paristokotelo paikalleen.

YLIKUUMENEMISSUOJA

Tuotteessa on ylikuumenemissuoja, joka kytkee tuotteen automaattisesti pois päältä, jos se ylikuumenee, esimerkiksi jos ilmanpoisto tukitaan. Tuote käynnistyy automaattisesti, kun se on palautunut normaalilämpötilaan ja tukos on poistettu.

TUOTETIEDOT

Mallin tunnistus: YH-03B			
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämmitysteho			
Nimellinen lämmitysteho	P _{nom}	1,8	kW
Pienin lämmitysteho (viitteellinen)	P _{min}	0,9	kW
Suurin jatkuva lämmitysteho	P _{max,c}	1,8	kW
Sähkönkulutus			
Normaalilla lämmitysteholla	el _{max}	N/A	kW
Pienimmällä lämmitysteholla	el _{min}	N/A	kW
Valmiustilassa	el _{SB}	0,57	kW
Lämmöntuottotyyppi, vain sähkökäyttöisten varaavien tilalämmittimien osalta (valitse yksi)			
Manuaalinen lämmöntalteenoton säätö integroidulla termostaatilla			Ei
Manuaalinen lämmöntalteenoton ohjaus huone- ja/tai ulkolämpötilapalautteella			Ei
Elektroninen lämmöntalteenoton ohjaus huone- ja/tai ulkolämpötilapalautteella			Ei
Tuuletinavusteinen lämmöntuotto			Ei
Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)			
Yksivaiheinen lämmöntuotto ja ei huonelämpötilan säätöä			Ei
Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä			Ei
Mekaanisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön			Ei
Elektronisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön			Ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö plus päiväajastin			Ei
Elektroninen huonelämpötilan säätö plus viikkoajastin			Kyllä
Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)			
Huonelämpötilan säätö, läsnäolotunnistuksella			Ei
Huonelämpötilan säätö, avoimen ikkunan tunnistuksella			Kyllä
Etäisyysohjausvaihtoehdolla			Ei
Mukautuvalla käynnistyksen ohjauksella			Ei
Työaikarajoituksella			Ei
Mustalla lämpötila-anturilla			Ei
Yhteystiedot: www.jula.com			

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Gardez les enfants de moins de 3 ans sous surveillance lorsqu'ils se trouvent à proximité du produit. Le produit peut être allumé et éteint par des enfants de 3 à 8 ans uniquement s'il est installé dans la position correcte d'utilisation et s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sans danger du produit et ont compris les risques encourus. Ne laissez pas les enfants de 3 à 8 ans brancher, utiliser, nettoyer ou entretenir le produit.
- N'utilisez pas le produit en extérieur.
- Ne recouvrez jamais le produit et n'obstruez pas les ouvertures d'aération : risque de surchauffe et d'incendie.
- Ne placez pas le produit à moins d'un mètre de meubles, de rideaux ou autres objets inflammables.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez la fiche s'il ne fonctionne pas correctement.
- Débranchez la fiche si le produit ne sera pas utilisé pendant un certain temps.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation devant le produit.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous des tapis, etc. Disposez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'y ait aucun risque de le piétiner ou de trébucher dessus.
- N'utilisez pas le produit sur une moquette ou similaire.
- La fiche doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne placez pas le produit directement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sans danger du produit et aient compris les risques encourus. Surveillez les enfants pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Pour éviter tout risque de réarmement accidentel de la protection contre la surchauffe, le produit ne doit pas être alimenté via un câble muni d'un interrupteur externe, par exemple une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement ouvert et fermé de manière centralisée.
- N'essayez pas de désassembler ou de réparer le produit. Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée ou un centre de service après-vente agréé.
- Un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée doit être remplacée par un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'assurer une utilisation sans danger.

ATTENTION !

- **N'utilisez pas le produit sans surveillance dans un espace réduit où se trouvent des personnes qui ne pourraient pas en sortir sans aide.**
- **Ne couvrez pas le produit : cela pourrait entraîner une surchauffe.**
- **Certaines parties du produit deviennent très chaudes : risque de brûlures. Gardez le produit sous surveillance attentive lorsqu'il est utilisé par à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de troubles fonctionnels.**

SYMBOLES

	Lisez les instructions.
	Approuvé selon les directives en vigueur.
	Lorsqu'il est mis au rebut, le produit doit être recyclé conformément aux réglementations locales.
	Ne pas couvrir !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	1600 à 1800 W
Classe de sécurité	I
Indice de protection	IP20
Longueur du cordon	1,5 m
Taille	66 x 44 x 11 cm
Poids	7,9 kg

DESCRIPTION

1. 4 vis
2. 4 bouchons filetés
3. 1 support de montage supérieur
4. Écran
5. Panneau de commande
6. Alimentation principale MARCHE/ARRÊT
7. Interrupteur
8. Bouton chauffage
9. Bouton de baisse de la température
10. Bouton d'augmentation de la température
11. Bouton du thème de couleur
12. Bouton d'augmentation de la température (+)
13. Bouton chauffage
14. Bouton de la minuterie

15. Bouton pour l'effet flamme
16. Bouton MARCHE/ARRÊT
17. Bouton de baisse de la température (-)
18. Bouton de luminosité
19. Bouton pour régler l'heure
20. Télécommande
21. Pile
22. Support de pile

FIG. 1

INSTALLATION

MISE EN PLACE

1. Placez le support de montage (3) à l'endroit prévu pour l'installation.
2. Vérifiez avec un niveau à bulle que le support est horizontal et marquez les quatre trous de vis avec un crayon. Utilisez les deux trous centraux marqués sur le support (3) comme gabarit.

FIG. 2

PERÇAGE

1. Percez quatre trous de 7 mm de diamètre et de 30 mm de profondeur dans le mur.
2. Enfoncez les chevilles (2) dans les trous avec un marteau.

FIG. 3

FIXATION DU SUPPORT DE MONTAGE SUPÉRIEUR

Vissez le support supérieur (3) au mur avec 4 vis (1) dans les chevilles.

FIG. 4

FIXATION DU SUPPORT DE MONTAGE INFÉRIEUR

Vissez le support inférieur au mur avec une vis (1) dans la cheville (2).

MONTAGE

1. Suspendez le produit au crochet du support supérieur (3).
2. Alignez-le sur le support inférieur.

FIG. 5

UTILISATION

ALIMENTATION PRINCIPALE MARCHE/ARRÊT

1. Mettez l'interrupteur principal en position I, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt (7) ou appuyez sur la télécommande. (16)

REMARQUE !

Mettez l'interrupteur en position I pour démarrer le produit avec ou sans chauffage.

DÉMARRAGE

1. Appuyez sur l'interrupteur ou sur le bouton ON/OFF (7) de la télécommande (16) pour démarrer le produit.
2. Appuyez une nouvelle fois passer en mode veille.
3. Appuyez une nouvelle fois pour éteindre le produit.

REMARQUE !

Les réglages sont enregistrés dans la mémoire et ils reprennent automatiquement effet au démarrage du produit.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Allumez/éteignez le chauffage en appuyant sur le bouton  du produit ou de la télécommande. Le produit bascule entre les paramètres suivants lorsque vous appuyez sur HI.

HI : Température élevée « HI » s'affiche à l'écran.
LO : Basse température, « LO » s'affiche à l'écran.

- Réglez la température souhaitée à l'aide des boutons   du panneau de commande.
- Le thermostat est réglable entre 15 et 30 °C. La valeur par défaut est de 25 °C.

- Les réglages de température peuvent être modifiés par pas de 1 °C avec les boutons + et - (12) et (17) de la télécommande ou avec les touches   (9, 10) sur le panneau de commande.

FIG. 6

Chute de température

ECO s'affiche à l'écran et le produit s'éteint si la température ambiante baisse de plus de 5 °C en 10 minutes lorsque le produit fonctionne en mode LO ou HI.

Dans ce scénario, refermez toutes les fenêtres et portes ayant causé la chute de température. Démarrez le produit avec la télécommande ou avec le bouton .

Boutons de réglage de la température + et -

Ces boutons s'utilisent pour régler la température et ont la même fonction que les boutons d'augmentation et de baisse sur le panneau de commande. « + » signifie plus chaud et « - » moins chaud.

RÉGLAGE DE L'HEURE

Les boutons + (12) et - (17) de la télécommande permettent aussi de régler l'heure.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'EFFET FLAMME

Appuyez sur le bouton pour l'effet flamme du panneau de commande (11) ou sur la télécommande (15) pour activer/désactiver l'effet flamme.

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ

Appuyez sur le bouton de luminosité du panneau de commande pour basculer. Appuyez sur le bouton de luminosité du panneau de commande pour basculer entre 4 niveaux : L1, L2, L3, L4 (L4 est le niveau de luminosité maximal.)

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer le produit.
2. Appuyez sur le bouton de réglage de l'horloge pendant deux secondes pour afficher l'heure et le jour de la semaine.
3. Appuyez sur le bouton de réglage de l'horloge. Utilisez les boutons « + » et « - ».

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR (HORLOGE 24 HEURES)

1. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie (14) pour afficher la semaine.
3. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure (19) pour sélectionner le jour : 01 pour lundi, 02 pour mardi, ... 07 pour dimanche.
4. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie (14) pour afficher l'heure.
5. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure (19) pour sélectionner l'heure 01-23.
6. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie (14) pour afficher les minutes.
7. Appuyez sur le bouton de réglage de l'heure (19) pour sélectionner les minutes 01-59.
8. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie (14) pour afficher le mode.
 - Mode 01 : Ouvert en continu le samedi et le dimanche.
 - Mode 02 : Ouvert en continu du lundi au vendredi.
 - Mode 03 : Ouvert de 8h00 à 17h00 le lundi, mercredi, vendredi et dimanche.
 - Mode 04 : Ouvert de 8h00 à 17h00 le mardi, le jeudi et le samedi.
 - Mode 05 : Ouvert de 8h00 à 17h00 le samedi et le dimanche.

– Mode 06 : Ouvert de 8h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

9. Appuyez sur le bouton de chauffage (8) ou (13) de la télécommande pour démarrer le produit.

Réglage des heures et des minutes

1. Appuyez sur le bouton (14) pour régler l'horloge et régler les heures. Le réglage des heures clignote.
2. Réglez les heures avec les boutons + (12) et - (17).
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour les minutes.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure de fin de la période 1.
5. Appuyez sur le bouton de réglage de l'horloge. L'heure de début de la période 2 (M2) s'affiche.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour régler l'heure de la période 2.

Réglez le jour de la semaine et la minuterie

1. Appuyez sur le bouton (14) pour régler l'horloge. Le réglage pour démarrer l'horloge pour la période 1 (M1) pour le mardi s'affiche.
2. Répétez les étapes précédentes pour effectuer les réglages requis pour les autres jours de la semaine.

Lorsque les réglages du jour sont confirmés, le mode minuterie se ferme si aucun bouton de la télécommande n'a été enfoncé pendant 10 secondes. Le produit revient en mode de fonctionnement normal.

3. Pour activer les réglages de la minuterie en enfonçant le bouton de la minuterie (19) jusqu'à ce que le symbole de la minuterie s'affiche à l'écran.

REMARQUE !

Le mode minuterie ne peut être activé que si l'heure et le jour de la semaine ont été réglés.

MAINTENANCE

NETTOYAGE

- Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon doux, humidifié avec de l'eau et un détergent doux.
- Assurez-vous que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre dans les parties électriques : risque d'incendie et/ou de choc électrique.
- Retirez la poussière et la saleté en aspirant soigneusement la grille du produit.

REMARQUE !

- **Éteignez le produit et débranchez la fiche avant de le nettoyer.**
- **Laissez refroidir le produit avant de le manipuler et/ou de le nettoyer.**
- **N'utilisez pas de détergent ou de solvant fort car cela pourrait endommager les pièces en plastique.**

REEMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Retournez la télécommande et appuyez sur le loquet situé sur le bord gauche du support de piles au milieu de la télécommande.
2. Sortez le support de pile.
3. Insérez une pile CR 2025 neuve et rentrez le support de pile.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Le produit a une protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement le produit en cas de surchauffe, par exemple en cas de blocage de la sortie. Le produit démarre automatiquement lorsqu'il est revenu à une température normale et que le blocage a été supprimé.

FICHE D'INFORMATION PRODUIT

Identifiant du modèle : YH-03B			
Article	Symbole	Valeur	Unité
Rendement calorifique			
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	1.8	kW
Puissance calorifique minimale (indicatif)	P _{min}	0.9	kW
Puissance calorifique continue maximale	P _{max,c}	1.8	kW
Consommation électrique auxiliaire			
À puissance calorifique normale	el _{max}	N.D.	kW
À puissance calorifique minimale	el _{min}	N.D.	kW
En mode veille	el _{SB}	0.57	kW
Type d'apport de chaleur, pour les radiateurs électriques locaux à accumulation uniquement (choisir une option)			
Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré			Non
Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroaction par température ambiante et/ou extérieure			Non
Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroaction par température ambiante et/ou extérieure			Non
Sortie de chaleur assistée par ventilateur			Non
Type de puissance de chauffage/régulation de la température ambiante (choisir une option)			
Production de chaleur à un seul étage et aucun contrôle de la température ambiante			Non
Deux étages manuels ou plus, aucun contrôle de la température ambiante			Non
Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique			Non
Avec thermostat électronique de contrôle de la température ambiante			Non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière			Non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire			Oui
Autres options de contrôle (plusieurs choix possibles)			
Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence			Non
Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte			Oui
Avec option contrôle à distance			Non
Avec contrôle de démarrage adaptatif			Non
Avec limitation de la durée de fonctionnement			Non
Avec capteur à ampoule noire			Non
Contact : www.jula.com			

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd toezicht op kinderen onder de 3 jaar wanneer deze zich in de buurt van het product bevinden. Het product mag door kinderen van 3 tot 8 jaar uitsluitend in- of uitgeschakeld worden als het in de juiste stand geplaatst is voor het gebruik en als er toezicht op het kind is of als het kind instructies heeft gekregen voor het veilige gebruik van het product en de desbetreffende risico's begrijpt. Laat het product niet aansluiten, gebruiken, schoonmaken of onderhouden door kinderen van 3 tot 8 jaar oud.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Dek het product nooit af en blokkeer de ventilatieopeningen van het product niet – risico op oververhitting en brandgevaar.
- Plaats het product niet dichterbij dan één meter bij meubilair, gordijnen of andere ontvlambare materialen.
- Als het product niet naar behoren werkt, schakel het dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het contact.
- Haal de stekker uit het contact als u het product enige tijd niet gaat gebruiken.
- Laat het snoer niet voor het product langs lopen.
- Leg het snoer niet onder tapijten enz. door. Plaats het snoer zodanig dat er niet op getrapt of over gestruikeld kan worden.
- Gebruik het product niet op vloerbedekking of een soortgelijke ondergrond.
- De stekker mag alleen worden aangesloten op een correct gemonteerd en geaard stopcontact.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Dit product mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door

personen met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap, of door personen met een tekort aan ervaring of kennis, mits er toezicht op deze personen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben gekregen voor het veilig gebruik van het product en de desbetreffende risico's begrijpen. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen. Laat het product niet door kinderen zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

- Om onbedoeld resetten van de oververhittingsbeveiliging te voorkomen mag het product niet van stroom worden voorzien via een snoer met een externe schakelaar, bijvoorbeeld een timer, of aangesloten worden op een stroomkring die regelmatig centraal wordt in- en uitgeschakeld.
- Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren. Reparaties dienen uitgevoerd te worden door deskundig personeel of door een erkende servicedienst.
- Een beschadigd snoer of stekker moet door een bevoegde servicedienst of door andere bevoegde medewerkers worden vervangen om het veilig gebruik te waarborgen.

WAARSCHUWING!

- **Gebruik het product niet zonder toezicht in kleine ruimten als zich daar personen bevinden die de ruimte niet zonder hulp kunnen verlaten.**
- **Dek het product niet af, aangezien dit tot oververhitting kan leiden.**
- **Bepaalde delen van het product worden zeer heet – risico op brandwonden. Houd goed toezicht op het product wanneer het gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen of personen met functionele beperkingen.**

SYMBOLEN



Lees de instructies.

	Goedgekeurd conform de desbetreffende richtlijnen.
	Afgedankt product recycleren conform plaatselijke voorschriften.
	Niet bedekken!

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	1600-1800 W
Veiligheidsklasse	I
Beschermingsklasse	IP20
Snoerlengte	1,5 m
Afmetingen	66 x 44 x 11 cm
Gewicht	7,9 kg

OMSCHRIJVING

1. *Schroef, 4x*
2. *Schroefplug, 4x*
3. *Bovenste montagebeugel, 1x*
4. *Display*
5. *Bedieningspaneel*
6. *Hoofdschakelaar AAN/UIT*
7. *Stroomschakelaar*
8. *Knop voor verwarming*
9. *Knop voor lagere temperatuur*
10. *Knop voor hogere temperatuur*
11. *Knop voor kleurthema*
12. *Knop voor hogere temperatuur (+)*
13. *Knop voor verwarming*
14. *Knop voor timer*
15. *Knop voor vlameffect*
16. *Knop AAN/UIT*
17. *Knop voor lagere temperatuur (-)*
18. *Knop voor helderheid*
19. *Knop voor tijdinstelling*
20. *Afstandsbediening*

21. *Batterij*
22. *Batterijhouder*

AFB. 1

INSTALLATIE

PLAATSEN

1. Plaats de montagebeugel (3) op de vereiste plaats voor de installatie.
2. Controleer met een waterpas of de beugel horizontaal staat en zet de vier schroefgaten af met een potlood. Gebruik de twee aangegeven middelste gaten op de beugel (3) als sjabloon.

AFB. 2

GATEN MAKEN

1. Boor vier gaten in de wand met een diameter van 7 mm en een diepte van 30 mm.
2. Tik de pluggen (2) in de gaten met behulp van een hamer.

AFB. 3

BEVESTIGING VAN BOVENSTE MONTAGEBEUGEL

Schroef de bovenste beugel (3) aan de wand met behulp van 4 schroeven (1) in de pluggen.

AFB. 4

BEVESTIGING VAN ONDERSTE MONTAGEBEUGEL

Schroef de bovenste beugel aan de wand met één schroef (1) in de plug (2).

MONTAGE

1. Hang het product op aan de haak op de bovenste beugel (3).
2. Lijn het product uit op de onderste beugel.

AFB. 5

GEBRUIK

HOOFDSCHAKELAAR AAN/UIT

1. Zet de hoofdschakelaar in stand I en druk dan op de aan/uit-knop (7), of druk op de afstandsbediening. (16)

LET OP!

Zet de stroomschakelaar in stand I om het product te starten met of zonder verwarming.

STARTEN

1. Druk op de stroomschakelaar of de knop (7) AAN/UIT op de afstandsbediening (16) om het product te starten.
2. Klik nogmaals om naar de standbymodus te gaan.
3. Klik nogmaals om het product uit te schakelen.

LET OP!

De instellingen worden in het geheugen opgeslagen en het product start weer met deze instellingen als het uitgeschakeld was.

INSTELLEN VAN DE TEMPERAATUUR

Schakel de temperatuur aan/uit door middel van de knop  op het product of op de afstandsbediening. Het product schakelt tussen de volgende instellingen wanneer u op HI klikt.

HI: Hoge temperatuur "HI" wordt weergegeven op het display.

LO: Lage temperatuur, "LO" wordt weergegeven op de display.

- Stel de gewenste temperatuur in door middel van de knoppen   op het bedieningspaneel.
- De thermostaat kan worden ingesteld van 15 tot 30°C. De standaardinstelling is 25°C.
- De temperatuurinstelling kan in stappen van 1 °C worden aangepast met behulp van de knoppen + en - (12) en (17) op de afstandsbediening, of met de knoppen   (9, 10) op het bedieningspaneel.

AFB. 6

Temperatuurdaling

Wanneer de omgevingstemperatuur binnen 10 minuten meer dan 5 °C daalt terwijl het product in LO of HI-modus staat, dan wordt op het display de tekst "ECO" weergegeven en schakelt het product uit.

In dat geval dienen eventuele openstaande ramen of deuren die verantwoordelijk zijn voor de temperatuurdaling gesloten te worden.

Start de product met de afstandsbediening of met de knop .

Temperatuurinstelknoppen + en -

Deze knoppen worden gebruikt om de temperatuur in te stellen en hebben dezelfde functie als de knoppen voor verwarming en koeling op het bedieningspaneel. "+" staat voor warmer en "-" staat voor kouder.

INSTELLEN VAN DE TIJD

De knoppen + (12) en - (17) op de afstandsbediening worden tevens gebruikt om de tijd in te stellen.

AAN- EN UITZETTEN VLAMEFFECT

Druk op de knop voor het vlameffect op het bedieningspaneel (11) of de afstandsbediening (15) om het vlameffect aan en uit te zetten.

INSTELLEN VAN DE HELDERHEID

Druk op de knop voor helderheid op het bedieningspaneel om dit in te stellen.

Druk op de knop voor helderheid op het bedieningspaneel om te kiezen uit 4 niveaus: L1, L2, L3, L4 (L4 is de maximale helderheid.)

INSTELLEN VAN DE KLOK

1. Druk op de AAN/UIT-knop om het product te starten.
2. Druk gedurende twee seconden op de knop voor het instellen van de klok om de tijd en weekdag te tonen.
3. Druk op de knop om de klok in te stellen. Gebruik hiervoor de knoppen + en -.

INSTELLEN VAN TIJD EN DAG (24-UURS KLOK)

1. Druk op de stroomschakelaar om het product aan te zetten.
2. Druk op de knop voor timerinstelling (14) om Week te tonen.
3. Druk op de knop voor tijdstelling (19) om te kiezen uit maandag tot en met zondag: 01 voor maandag, 02 voor dinsdag. . . 07 voor zondag.
4. Druk op de knop voor timerinstelling (14) om Uur te tonen.
5. Druk op de knop voor tijdstelling (19) om Uur 01- 23 te kiezen.
6. Druk op de knop voor timerinstelling (14) om Minuut te tonen.
7. Druk op de knop voor tijdstelling (19) om Minuut 01-59 te kiezen.
8. Druk op de knop voor timerinstelling (14) om Modus te tonen.
 - Modus 01: continu open op zaterdag en zondag.
 - Modus 02: continu open op maandag tot en met vrijdag.
 - Modus 03: open van 8.00 uur tot 17.00 uur op maandag, woensdag, vrijdag en zondag.
 - Modus 04: open van 8.00 uur tot 17.00 uur op dinsdag, donderdag en zaterdag.
 - Modus 05: open van 8.00 uur tot 17.00 uur op zaterdag en zondag.
 - Modus 06: open van 8.00 uur tot 17.00 uur op maandag tot en met vrijdag.
9. Druk op de verwarmingsknop (8) of (13) op de afstandsbediening om het product te starten.

Instellen van de uren en minuten

1. Druk op de knop (14) voor de klokinstelling om de uren in te stellen. De ureninstelling gaat knipperen.

2. Stel de uren in met de knoppen + (12) en - (17).
3. Herhaal stappen 1 en 2 voor de minuten.
4. Herhaal stappen 2 en 3 voor het instellen van de stoptijd voor periode 1.
5. Druk op de knop om de klok in te stellen. De starttijd voor periode 2 (M2) wordt getoond.
6. Herhaal stappen 2 tot 5 voor het instellen van de tijd voor periode 2.

Instellen van de weekday en timer

1. Druk op de knop (14) voor de klokinstelling. De instelling voor het starten van de klok voor periode 1 (M1) op dinsdag wordt getoond.
2. Herhaal de voorgaande stappen om de gewenste instellingen te doen voor de overige weekdays.

Wanneer de instellingen voor de desbetreffende dag bevestigd zijn, wordt de timermodus afgesloten wanneer er gedurende 10 seconden geen enkele knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt. Het product gaat terug in de normale bedrijfsmodus.

3. Activeer de timerinstellingen door te drukken op de timerknop (19) totdat het timersymbool op het display verschijnt.

LET OP!

De timermodus kan uitsluitend geactiveerd worden als de tijd en weekday zijn ingesteld.

ONDERHOUD

REINIGING

- Reinig de buitenkant van het product met een zachte doek die bevochtigd is met water en een mild afwasmiddel.
- Zorg dat er geen water of andere vloeistof bij de elektrische onderdelen komt – risico op brand en/of elektrische schokken.
- Verwijder stof en vuil door het rooster van het product zorgvuldig te stofzuigen.

LET OP!

- **Schakel voor het schoonmaken het product uit en haal de stekker uit het contact.**
- **Laat het product afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.**
- **Gebruik geen agressief afwasmiddel of oplosmiddel aangezien dit de kunststof onderdelen kan beschadigen.**

**BATTERIJEN IN
AFSTANDSBEDIENING VERVANGEN**

1. Leg de afstandsbediening met de achterkant omhoog en duw de sluiting aan de linkerkant van de batterijhouder naar het midden van de afstandsbediening toe.
2. Haal de batterijhouder eruit.
3. Plaats een nieuwe CR 2025 batterij en duw de batterijhouder terug op zijn plaats.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Het product is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die het product automatisch uitschakelt wanneer het oververhit raakt, bijvoorbeeld in geval van verstopping van de uitlaat. Het product start automatisch weer op wanneer het op een normale temperatuur is gekomen en de verstopping verwijderd is.

PRODUCTINFORMATIEBLAD

Model identifier: YH-03B			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	1.8	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0.9	kW
Maximale voortdurende warmteafgifte	P _{max,c}	1.8	kW
Bijkomend elektriciteitsverbruik			
Bij normale warmteafgifte	el _{max}	N.v.t.	kW
Bij minimale warmteafgifte	el _{min}	N.v.t.	kW
In stand-bymodus	el _{SB}	0.57	kW
Type warmtebelasting, alleen voor elektrische opslag lokale ruimteverwarmers (één kiezen)			
Handmatige regeling van warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat			Nee
Handmatige regeling van warmteopslag met feedback kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Elektronische regeling van warmteopslag met feedback kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Warmteafgifte met behulp van ventilator			Nee
Type regeling warmteafgifte/kamertemperatuur (één kiezen)			
Eenstaps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling			Nee
Twee of meer handmatige stappen, geen kamertemperatuurregeling			Nee
Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling			Nee
Met elektronische thermostaat kamertemperatuurregeling			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer			Ja
Andere regelopties (meerdere keuzes mogelijk)			
Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie			Nee
Kamertemperatuurregeling, met open raamdetectie			Ja
Met afstandregeloptie			Nee
Met adaptieve startregeling			Nee
Met beperking werktijd			Nee
Met zwartebolsensor			Nee
Contactgegevens: www.jula.com			